

# C コラム Column.

豊橋市国際交流員のブランドン・ロバーツ  
さんのコラムをお届けします。

ブランドン・ロバーツ

Brandon Roberts

豊橋市国際交流員

Toyohashi City Coordinator for  
International Relations



## 第6回 豊橋に来ない訪問者 The Visitors that Don't Come to Toyohashi

「もう9時5分前なのに、まだ職場に着いてなくてやばい！遅刻しちゃう！早くタイムカード押さなきゃ！」と、過日の朝いつもの如くこの思いは頭をよぎった。朝が苦手な僕がタイムカードを9時ぎりぎりまで押すのはよくあることだ。そして、焦ったり遅刻を懸念したりして可能な限り自転車を速くこいで市役所への道を急ぎつつ、僕は左側に一直線に植えてある木々をちらっとみて、すでに12月に入っているにもかかわらず、葉っぱのほとんどが依然として緑色であることに気がついた。朝日を浴びて光るこの冬の緑葉には言うに言われぬ輝きがあって、その葉の付いた木の下には小さな花が、か弱く冷たく咲いているように思われて、一瞬呆気にとられた。というのは、僕にとってこれは冬に見られるはずのない光景なのだ。

幼い頃から見慣れた、毎冬に訪れる家の軒先から垂れる剣(つるぎ)のような“つらら”は、豊橋のどこにも見当たらない。豊橋の木は緑や赤、黄色など、まちまちな色の葉っぱを自身の枝から離さず未だ秋模様の衣を呈しているのに相反して、故郷にある木立は既に秋の衣を脱ぎ捨てて、殺風景な赤裸々の様子を露呈し、真冬ならではの雰囲気を出している。そして、ふるさとの中西部は豪雪地帯とまでは言えないが、冬になったらそこに私の何よりも大好きな雪が、先ほど書いた友だちのミスターつららを連れて足繁く訪問してくるのに対して、豊橋には滅多に遊びにこない。それに、インディアナで降る雪の量は豊橋で稀に降ってくるそれとは違い、ちょっとやそっとの量ではない。

こうして仕事へ向かいながら、前述のような違いに気づかされて、生来馴染みのある冬が迎えられないことをしみじみ残念に思い、ひとつ溜め息をついた。しかし幸いなことに、豊橋にはこの時期のアメリカにもある物が綺麗に飾ってある。

それは光、いわゆるイルミネーションだ。それに最近、クリスマスのため、僕は色々なデコレーションで職場の壁や窓を飾ったので、アメリカにいたくとも華やかなホリデーシーズンを満喫できる。来年アメリカに帰ってクリスマスを家族そろってお祝いしようと思うけれど、今年は豊橋でできるだけ楽しく冬やクリスマスを過ごしたいと思う。

“Crap! It already 5 ‘til 9 and I’m still not at work. I’m gonna be late. I need to hurry up and stamp my time card!” This thought ran through my head the other morning like it always does. I’m not a morning person and it’s pretty common for me to stamp my time card right at 9. As I rushed down the street toward city hall, pedaling my bike as fast as possible while worrying about being late, I glanced over at the trees growing in a line to my left and noticed that most of the leaves were still green even though it’s already December. There was something indescribable about those green, wintery leaves lit up by the morning sun and at the base of those trees were flowers that were blooming weakly and coldly. I was a bit surprised. I mean, to me, this isn’t the kind of scenery one can see in winter.

Sword-like icicles that hang down from the roofs of houses—the kind that I always look forward to seeing when they “visit” each winter—can’t be found anywhere in Toyohashi. While the trees of Toyohashi still haven’t let go of their green, red, yellow, and other variously colored leaves and are still dressed in their autumn clothes, the trees in my hometown have long since shed their autumn attire and are bitterly exposed and naked—a scene which produces that one of a kind wintery atmosphere. Also, while I can’t say that the Midwest where I’m from is a region with heavy snows, every winter snow, my favorite thing in the whole world, brings its friend Mr. Icicle who I just described and frequently visits my hometown; however, that snow never really comes to Toyohashi. Furthermore, the amount of snow that we get in Indiana isn’t the wee little bit that Toyohashi gets on rare occasion.

As I headed to work, I was reminded of these kinds of differences. I realized that unfortunately I won’t be able to welcome the kind of winter that I have gotten to know so well throughout my life and I sighed. However, fortunately, there is something that has been beautifully decorated here in Toyohashi that is also in the U.S. during this season—lights. Also, I recently decorated the walls and windows of my office for Christmas with many kinds of decorations. Thus, I guess I can still enjoy the holiday season even if I’m not in the U.S. Next year, I hope to go back home to the U.S. and celebrate Christmas with my family, but this year I hope to spend a fun Christmas and winter here in Toyohashi.



### エフエム豊橋・ポルトガル語放送実施中!!

- ・ALÔ BRASIL 84.3  
毎週日曜 12:00~13:00
- ・はなそう、ポルトガス  
毎週火曜 12:45~  
土曜 12:30~(再放送)

FM 84.3MHz

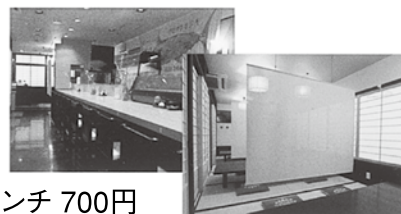
株式会社 エフエム豊橋

JOZZ 6AA-FM84.3MHz FM TOYOHASHI INC.  
[URL] www.843fm.co.jp



うまいもんや  
鯛松

Umaimonya TAIMATSU



日替り、松花堂ランチ 700円

〒440-0888 豊橋市駅前大通2-33-1 開発ビルB1F

☎0532-52-8601 <http://www.taimatsu.jp>

営業時間/11:30~14:00(平日のみ)

17:00~22:30(L.O.21:00)

定休日/日曜・祝日